

## ਨਸਲੀ ਬਰਾਬਰਤਾ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਅਤੇ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਉਪਾਅ

### ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਵਿਭਾਗ (ਵਾਟਰ ਸਪਲਾਈਜ਼ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ)

ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਵਿਭਾਗ (WSD) ਹਾਂਗ ਕਾਂਗ ਵਿੱਚ 99.9% ਤੋਂ ਵੱਧ ਆਬਾਦੀ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਸਲੀ ਪਿਛੋਕੜ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਗੁਣਵੱਤਾ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਜਾਂ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਦੇ ਖਾਤਿਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਸਾਡੇ ਪੰਜ ਉਪਭੋਗੀ ਪੁੱਛ-ਗਿੱਛ ਸੈਂਟਰਾਂ (CECs) ਵਿੱਚ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾਂ ਉਪਭੋਗੀ ਟੈਲੀਫੋਨ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਸੈਂਟਰ (CTEC) ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਨੂੰ CECs ਅਤੇ CTEC ਵਿੱਚ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

#### (A) CECs

ਪੰਜ CEC ਸੇਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਤੱਕ ਸਵੇਰੇ 8:30 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 6:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ, ਐਤਵਾਰ ਅਤੇ ਜਨਤਕ ਛੁੱਟੀਆਂ ਤੇ ਬੰਦ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। CECs ਦੇ ਪਤੇ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ -

- ਵਾਨ ਚਾਈ CEC – 1/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai
- ਤਾਈ ਕੋਕ ਸ਼ੁਈ CEC – G/F, 41 Tit Shu Street, Tai Kok Tsui
- ਸ਼ਾ ਟਿਨ CEC – 3/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
- ਤਾਈ ਪੋ CEC – 4/F, Tai Po Government Offices, 1 Ting Kok Road, Tai Po
- ਥੀਨ ਮੁਨ CEC – 7/F, Tuen Mun Government Offices, 1 Tuen Hi Road, Tuen Mun

ਸਬੰਧਿਤ  
ਸੇਵਾਵਾਂ

- CEC ਆਪਣੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਅਤੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਦੇ ਖਾਤਿਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਵਾਲੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਲਈ ਵਨ-ਸਟਾਪ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਮੌਜੂਦਾ

- ਹਾਲਾਂਕਿ CEC ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਚੀਨੀ ਅਤੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ

ਉਪਾਅ

ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਲਈ ਬਹਾਸਾ ਇੰਡੋਨੇਸ਼ੀਆ, ਹਿੰਦੀ, ਨੇਪਾਲੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਤਗਾਲੋਗ, ਥਾਈ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਸਮੇਤ ਅੱਠ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ੀਟਾਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਅਹੁਦਿਆਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਤ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤੱਰਕੀ ਅਤੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਮੁਫਤ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ ਹੈਟਲਾਈਨ ਦਵਾਰਾ ਮੁਫਤ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਨ ਲਈ CEC ਦੇ ਕਾਉਂਟਰਾਂ ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਨਾ ਹੀ ਚੀਨੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਲਈ, CEC ਦਾ ਸਟਾਫ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਨੂੰ CHEER ਦੀ ਮੁਫਤ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਟੈਲਿਸ (TELIS) ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗਾ।

ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਕੰਮ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ

- WSD ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਸਲ ਦੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਲਈ CEC ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਉਚਿਤ ਤੌਰ ਤੇ ਸੁਧਾਰ ਕਰੇਗਾ।

ਕੀਤੇ ਗਏ/ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਹੋਰ ਉਪਾਅ

- WSD ਟੈਲਿਸ (TELIS) ਦੁਆਰਾ CHEER ਦੀਆਂ ਮੁਫਤ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਮੇਤ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਸਲ ਦੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ CEC ਦੇ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ।

## (B) CTEC

CTEC ਸਾਰੇ ਸਾਲ ਵਿੱਚ 24 ਘੰਟੇ ਹੈਟਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ ਹੈਟਲਾਈਨ ਨੰਬਰ 2824 5000 ਹੈ।

ਸਬੰਧਿਤ ਸੇਵਾਵਾਂ

- CTEC ਆਪਣੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਅਤੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਦੇ ਖਾਤਿਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਵਾਲੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਲਈ ਟੈਲੀਫੋਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਮੌਜੂਦਾ ਉਪਾਅ

- ਨਾ ਹੀ ਚੀਨੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਲਈ, CTEC ਦਾ ਸਟਾਫ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਨੂੰ CHEER ਦੀ ਮੁਫਤ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਟੈਲਿਸ(TELIS) ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੇਗਾ।

ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਕੰਮ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ

WSD ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਸਲ ਦੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਲਈ CTEC ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਉਚਿਤ ਤੌਰ ਤੇ ਸੁਧਾਰ ਕਰੇਗਾ।

- ਕੀਤੇ ਗਏ/ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਹੋਰ ਉਪਾਅ
- ਨਾ ਤਾਂ ਚੀਨੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਲਈ WSD ਹੈਟਲਾਈਨ ਵਿਚ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਲਪ "4 - ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ" ਜੋੜ ਦੇਵੇਗਾ। "4" ਦਬਾ ਕੇ, ਕਾਲਾਂ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿੱਧੇ CHEER ਦੀ TELIS ਹੈਟਲਾਈਨ ਵੱਲ ਭੇਜੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
  - WSD ਟੈਲਿਸ (TELIS) ਦੁਆਰਾ CHEER ਦੀਆਂ ਮੁਫਤ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਮੇਤ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਸਲ ਦੇ ਉਪਭੋਗੀਆਂ ਨੂੰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ CTEC ਦੇ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ।

ਨਸਲੀ ਬਰਾਬਰਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸਾਡੇ ਮੌਜੂਦਾ ਅਤੇ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਉਪਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਮਾਧਿਅਮਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸੀਨੀਅਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ/ਹੈੱਡਕੁਆਰਟਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ—

ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰ : 2829 4709  
 ਫੈਕਸ ਨੰ. : 2824 0578  
 ਈਮੇਲ : [wsdinfo@wsd.gov.hk](mailto:wsdinfo@wsd.gov.hk)  
 ਡਾਕ ਲਈ ਪਤਾ : 48/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

**ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਵਿਭਾਗ**  
**ਮਈ 2020**